

應用日語科實習單位評估報告



實習期間：2013年7月~8月

實習單位：日本岩崎大飯店

台南長榮酒店

高雄義大遊樂園

高雄皇冠假日大飯店

福容大飯店墾丁店

百年翻譯社

目次

| | |
|---------------------|---|
| 壹、實習單位聯絡方式..... | 2 |
| 貳、實習學生與負責教師一覽表..... | 3 |
| 參、實習單位評估報告..... | 4 |
| 肆、實習照片..... | 9 |

壹、實習單位聯絡方式

| 實習單位 | 地址 | 實習單位接洽人員 | 實習單位主管 |
|-----------------------|--------------------------------|---|--|
| 日本 岩崎 大飯店 | 鹿兒島縣 霧島市牧 園町高千 穂 3958 | 姓名：吉滿 孝 職稱：職員 電話：(0995)78-8888 E-mail: kirishima@iwasakihotels.com | 姓名：四元 俊一 職稱：經理 電話：(0995)78-8888 E-mail: kirishima@iwasakihotels.com |
| 台南 長榮 酒店 | 台南市東 區中華東 路三段 336巷1號 | 姓名：郭立虹 職稱：人力資源部 電話：06-337-3888#2902 E-mail: hrd@tscevergreen.com.tw | 姓名：劉文剛 職稱：房務部樓層經理 電話：06-3373888 E-mail:hkd.manager1@ tscevergreen.com.tw |
| 高雄 義大 遊樂園 | 高雄市大 樹區學城 路一段5 號3樓 | 姓名：洪秋甄 職稱：管理部人力行政課專員 電話：07-6568080#2125 E-mail: k0867@edd.edaworld.com.tw | 姓名：田素芳 職稱：餐飲處課長 電話：07-6568080 E-mail: k0156@edathemepark.com.tw |
| 高雄 皇冠 假日 大飯店 | 高雄市大 樹區學城 路一段 153號 | 姓名：潘盈方 職稱：房務部組長 電話：07-6568166#62101 E-mail: yvonne.pan@cp-edaworld.com | 姓名：黃逸群 職稱：房務部經理 電話：07-6568166 E-mail: aramis.huang@cp-edaworld.com |
| 福容 大飯店 墾丁店 | 屏東縣恆 春鎮船帆 路1000號 | 總公司 姓名：邱媛里 職稱：總管理處 行政服務處 電話：(03)360-6168 分機 309 E-mail: li_ho@fullon-hotels.com.tw 墾丁店 姓名：陳玉珊 職稱：休閒部組長 電話：08-8856969 | 姓名：江萬進 職稱：行政部主任 電話：08-8856969ext322 E-mail: jackic49@yahoo.com.tw |

| | | | |
|-------|------------------|---|---|
| 百年翻譯社 | 高雄市鼓山區博愛一路534號6樓 | 姓名：陳妙如 職稱：業務副理 電話：07-5581-488 E-mail: Karen@translator.com.tw | 姓名：薛美玉 職稱：總經理 電話：07-5581488 E-mail: linda@translator.com.tw |
|-------|------------------|---|---|

貳、實習學生與負責教師一覽表

| 實習單位名稱 | 實習期間 | 實習學生學號姓名 | 負責訪視教師 |
|------------|-----------|--|---------|
| 日本九州岩崎大飯店 | 7/9-8/9 | 4 年級 8 位 59806111 蘇筱晴 59806106 王筱語 59806041 伍珮禎 59806032 楊慧娟 59806050 劉冠瑜 59806065 吳御璧 59806037 郭文宣 59806026 黃郁容 | 盧駿葳 |
| 台南台糖長榮酒店 | 7/15~8/31 | 3 年級 2 位 59907001 謝宜軒 59907014 陳昱均 | 徐金財 |
| 高雄義大皇冠假日飯店 | 7/15~8/31 | 3 年級 3 位 59907052 孫佩琪 59907048 李善蓁 59907005 施靜雯 | 陳美惠、林武明 |
| 高雄義大世界遊樂園 | 6/19~9/2 | 3 年級 2 位 59907013 蔣茶怡 59907038 童麗蓉 | |
| 墾丁福容大飯店 | 7/10~9/10 | 4 年級 1 位 59806071 梁琬晴 3 年級 2 位 59907040 楊佩華 59907015 陳綺君 | 黃麗芬 |
| 百年翻譯社 | 7/8~9/6 | 3 年級 1 位 59907003 李連欣 | 徐金財 |

參、實習單位評估報告

一、實習單位基本資料表

| 實習單位 名稱 項目 | 日本九州 岩崎大飯店 | 台南台糖 長榮酒店 | 高雄義大 皇冠假日 飯店 | 高雄義大 世界遊樂 園 | 墾丁福容大 飯店 | 百年翻譯社 |
|------------------|------------------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------------|---|--|
| 保險 | 自費 | 勞保 | 勞保 | 勞保 | 勞保 | 勞健保 |
| 供餐 | 自理 | 供餐 | 自理 | 自理 | 供1餐 | 自理 |
| 供住宿 | 有 | 無 | 無 | 無 | 有 | 無 |
| 薪資 | 無 | 無 | 時薪109 元 | 時薪109 元 | 月薪1萬元 | 月薪1萬5000 元 |
| 需求條件 | 日文口語 能力佳。 虛心學習 的態度。 | 步調快， 客戶不耐 等，所以 需吃苦耐 勞的學生 | 積極、有 效率地工 作 | 認真負責 和積極的 態度 | 外向活潑、 有責任心 | 希望有四年的 外語學習年限 (但本屆參加 者為三年)、二 級以上 |
| 實習內容 | 房務、餐 廳、溫泉 池(關連 部) | 房務部 | 房務部門 | 餐飲及遊 樂園 | 休閒部(與 客戶互動、 帶遊戲，隨 時注意客戶 安全) | 翻譯部 |

二、教師對實習單位評值表

(極佳：5、佳：4、可：3、不佳：2、極不佳：1)

| 實習單位 名稱 項目 | 日本九州 岩崎大飯店 | 台南台糖 長榮酒店 | 高雄義大 皇冠假日 飯店 | 高雄義大 世界遊樂 園 | 墾丁福容 大飯店 | 百年翻譯 社 |
|------------------|---------------|--------------|--------------------|-------------------|-------------|-----------|
| 實習環境 | 4 | 3 | 5 | 5 | 5 | 4 |
| 職務安全 性 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 實習項目 專業性 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 4 |
| 體力負荷 | 5 | 2 | 4 | 5 | 5 | 4 |

| | | | | | | |
|------|------|-----------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------|------|
| 培訓計畫 | 4 | 2 | 3 | 4 | 5 | 3 |
| 合作理念 | 5 | 3 | 5 | 5 | 5 | 4 |
| 整體總評 | 4 | 3 | 4 | 5 | 4 | 4 |
| 評估總分 | 31 | 21 | 30 | 33 | 32 | 28 |
| 補充說明 | 無 | 無 | 此次學生雖以工讀生身分工作，但公司也很樂意希望未來能以實習名義與本校簽約。 | 公司不僅有半年、一年的實習，也有寒暑假的實習，很願意和學校做配合。 | 無 | 無 |
| 評估結論 | 推薦實習 | 希望增加實習部門，而非只房務部 | 推薦實習 | 推薦實習 | 推薦實習 | 推薦實習 |

三、學生對實習單位評值表

(極佳：5、佳：4、可：3、不佳：2、極不佳：1)

| 實習單位名稱 項目 | 日本九州 岩崎大飯店 | 台南台糖 長榮酒店 | 高雄義大 皇冠假日 飯店 | 高雄義大 世界遊樂 園 | 墾丁福容 大飯店 | 百年翻譯 社 |
|-------------------|---------------|--------------|--------------------|-------------------|-------------|-----------|
| 1. 實習單位能配合本校之實習目標 | 4 | 4 | 3.33 | 4 | 3.66 | 3 |
| 2. 實習單位能提供實習所需用物 | 3.87 | 4 | 3.66 | 3.5 | 3.66 | 4 |
| 3. 實習單位能提供討論會場 | 4.12 | 3 | 3.66 | 3.5 | 4 | 4 |

| | | | | | | |
|--------------------------|------|---|------|-----|---|---|
| 4. 實習單位能讓學生有機會操作各種技術(儀器) | 4.12 | 4 | 3.66 | 4 | 4 | 4 |
| 5. 實習單位對學生學習目標之配合度佳 | 4.25 | 3 | 3.66 | 3.5 | 4 | 3 |
| 6. 實習單位人員樂意指導學生 | 4.62 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 |
| 7. 實習單位人員能尊重實習生 | 4.12 | 3 | 3.66 | 4 | 4 | 4 |
| 8. 實習單位人員的表現可當實習生正確的角色模範 | 3.75 | 3 | 3.33 | 4 | 4 | 4 |
| 9. 實習單位能讓實習生上班氣氛融洽、舒服 | 3.87 | 3 | 3.33 | 4 | 4 | 4 |
| 10. 實習單位乾淨整齊 | 3.75 | 4 | 3.66 | 4 | 4 | 4 |

四、學生對實習課程滿意度調查

(極佳：5、佳：4、可：3、不佳：2、極不佳：1)

| 實習單位 名稱 項目 | 日本九州 岩崎大飯店 | 台南台糖 長榮酒店 | 高雄義大 皇冠假日 飯店 | 高雄義大 世界遊樂 園 | 墾丁福容 大飯店 | 百年翻譯 社 |
|--|---------------|--------------|--------------------|-------------------|-------------|-----------|
| 1. 對於 本次校外 職場體 驗，是否 增進自身 的職業倫 理與工作 態度？ | 4.87 | 4 | 4.33 | 4.5 | 4.33 | 4 |
| 2. 對於本 次校外職 場體驗， 是否充分 運用所學 基礎實務 技能與知 識？ | 4.75 | 4 | 3.66 | 4.5 | 4 | 4 |
| 3. 整體而 言，對於 你未來的 溝通與表 達能力是 否有所幫 助？ | 4.75 | 3 | 4.33 | 4.5 | 4.33 | 3 |
| 4. 請問校 外職場體 驗方式是 否能增進 你對計畫 的管理能 力？ | 4.5 | 4 | 3.33 | 4.5 | 4.33 | 3 |
| 5. 透過校 | 4.75 | 3 | 4 | 4.5 | 4.33 | 4 |

| | | | | | | |
|---|--|---|------|-----|-----------------|---|
| 外職場體驗方式的學習是否能增進自身團隊合作的精神? | | | | | | |
| 6. 透過校外職場體驗方式的學習是否能激起你發掘、分析及處理問題的能力與勇氣? | 4.37 | 4 | 3.66 | 4.5 | 4.66 | 4 |
| 7. 請依過來人的角度，就依個人目前科系至校外職場體驗的實際體驗，建議未來需增加哪些方面的課程，來增進對未來進入職場的競爭力? | 1. 會話及飯店相關課程 2. 日本文化。因日本人對於禮貌這一方面相當注重，再加上是飯店(服務業)用辭更要注意。 3. 職場會話 | 無 | 無 | 無 | 實習能讓我們更了解未來的目標。 | 無 |

肆、實習照片

日本九州岩崎大飯店



日本主管親自迎接



飯店主管講解飯店實務與工作內容



帶隊老師



整理房間



清潔台面

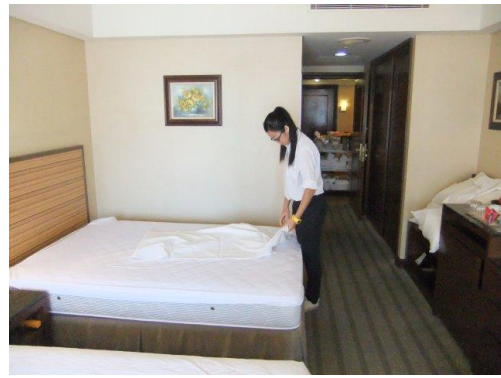


與飯店同事合照

台南台糖長榮酒店

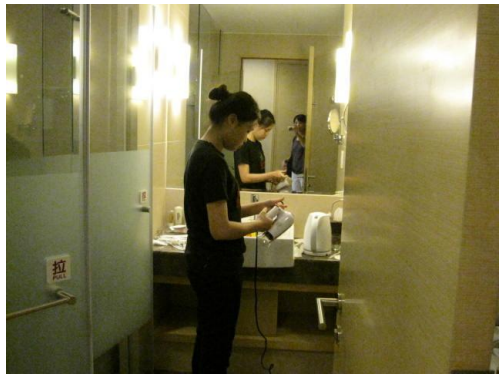


與同事合照

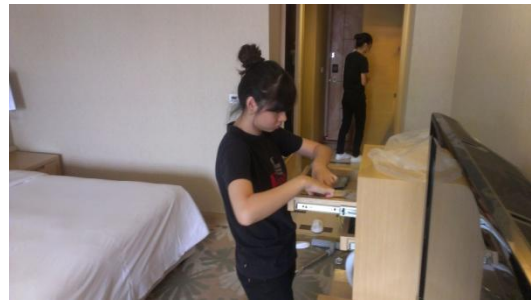


整理房間

高雄義大皇冠假日飯店



清掃浴室



整理客房



與訪視老師合照



訪視老師詢問學生工作情況

高雄義大世界遊樂園



清洗餐具



預備餐點

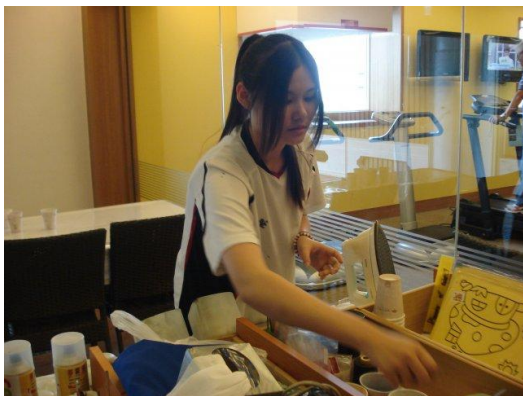


訪視老師詢問學生工作情況



訪視老師與主管合照

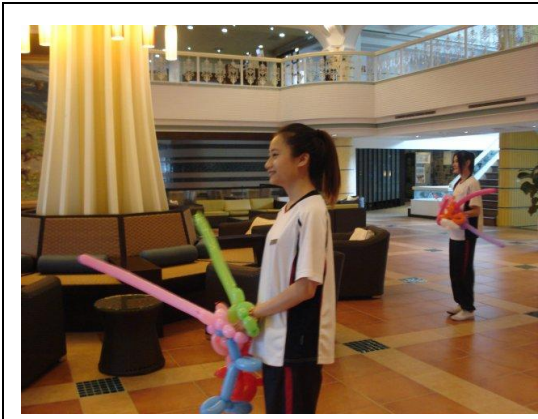
墾丁福容大飯店



整理繪具



清潔毛巾



發氣球給小朋友



折氣球

百年翻譯社



與總經理合照



辦公室內部一隅